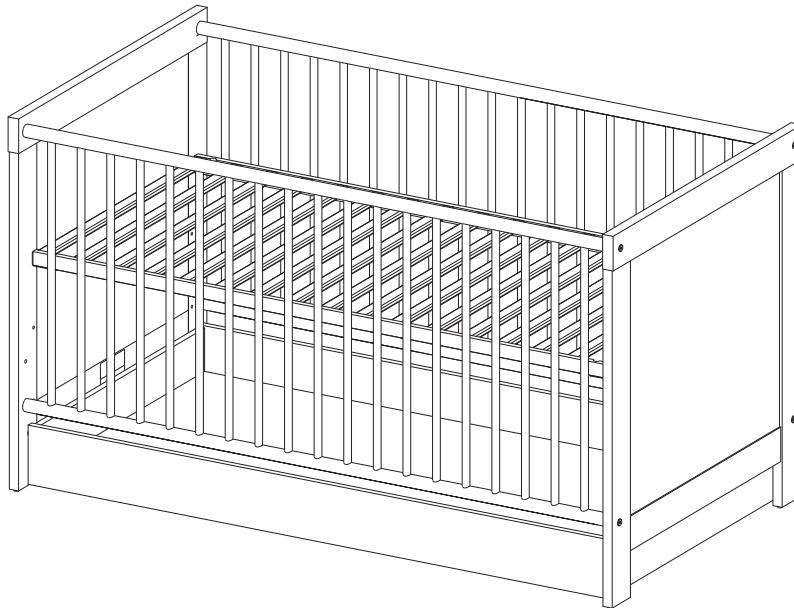




 www.lidl-service.com



## Babybett

### (DE) Babybett

(AT) Montageanleitung

(CH)

### (IT) Lettino

(CH) Istruzioni per il montaggio

### (NL) Babybedje

(BE) Montagehandleiding

### (PT) Berço

Instruções de montagem

### (FR) Lit bébé

(CH) Instructions de montage

(BE)

### (GB) Baby cot

(IE) Assembly instruction

### (ES) Cama para bebés

Instrucciones de montaje

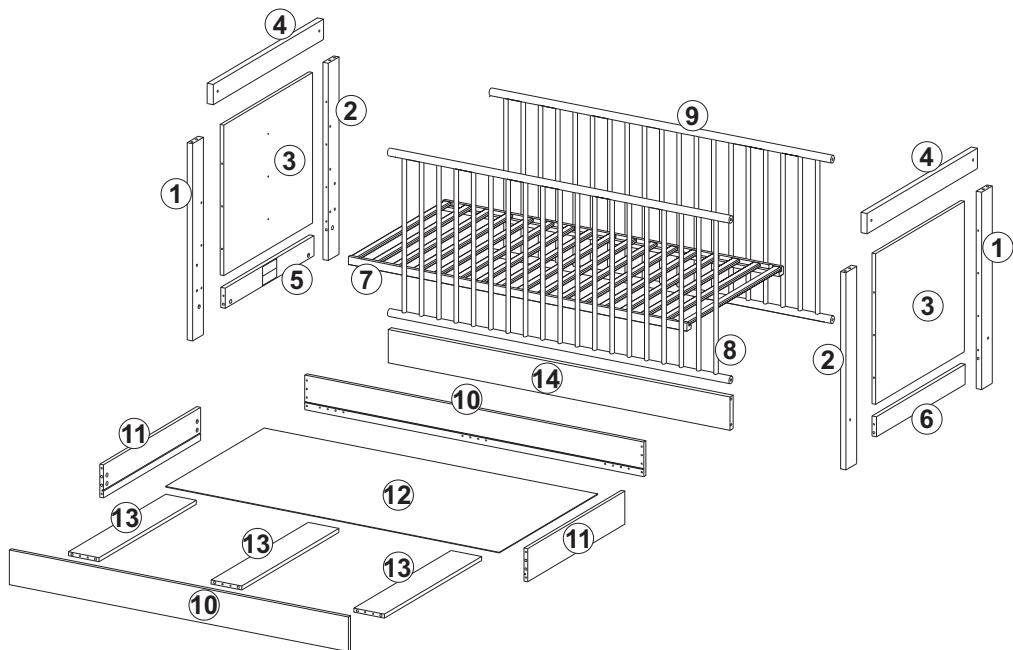
### (CZ) Dětská postýlka

Montážní návod

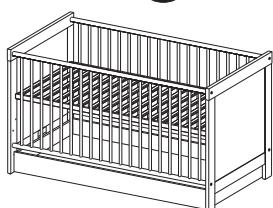
IAN 302853

(DE)  
(AT)  
(CH)  
(CZ)





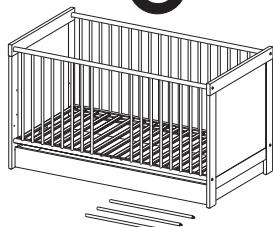
A



B



C



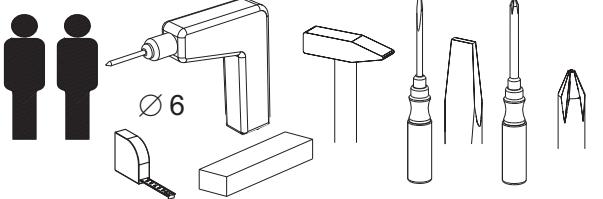
D



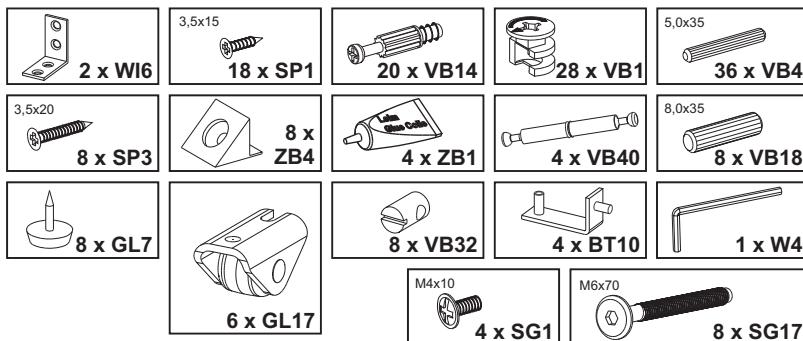


0  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
m

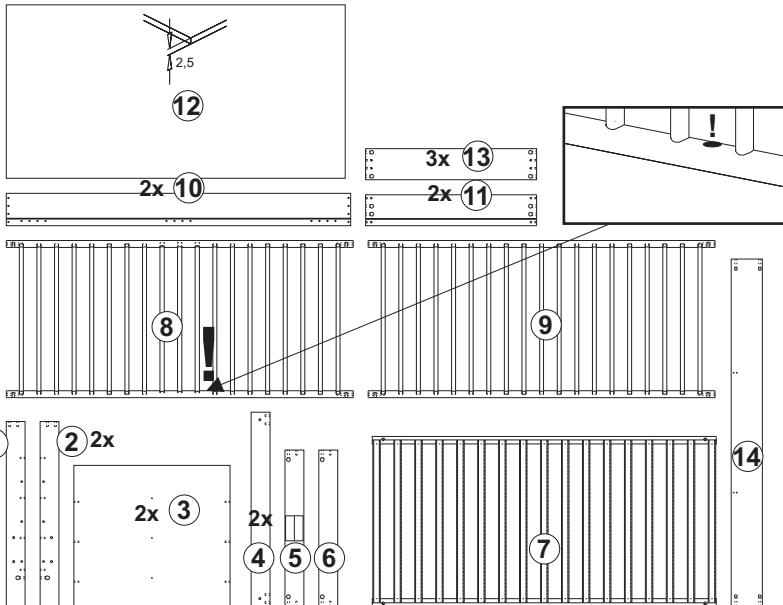
Sie benötigen:
Vous avez besoin de:
Le servono:
You need:
U hebt nodig:
Necesita:
Necessita de:
Potřebujete:



## Beschläge / Ferrures pour meubles /Guarnizioni / Fittings / Hang- en sluitwerk / Herrajes / Guarnições / Kování



Teile / Pièces / Pezzi / Article/ Onderdelen/ Piezas/ Peças / Díly



**DE**

## **WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. SORGFÄLTIG LESEN!**

**AT**

### **Sicherheitshinweis:**

**Achtung:** Bei mangelhafter Montage besteht Gefahr für die Sicherheit. Die Montage muss exakt in der gezeigten Reihenfolge ausgeführt werden. Aufbau durch fachkundiges Personal empfohlen!

**CH**

Alle Montagemittel sind ausreichend fest anzuziehen und regelmäßig zu prüfen.

### **WARNUNG!**

Um unzulässige Öffnungsmaße zu vermeiden, sind alle Schlupsprossen zu entfernen, andernfalls besteht die Gefahr einer Strangulation. Achten Sie darauf, dass die Federn nach oben montiert werden. Halten Sie das Bett von offenem Feuer und anderen starken Wärmequellen, wie elektrischen Heizstrahlern, gasgeheizten Öfen usw. fern.

Benutzen Sie niemals mehr als eine Matratze im Kinderbett.

Achtung: Gegenstände, z.B. Stricke, Schnüre, Kordeln, Gurte, Bänder, die an einem Kinderbett befestigt oder abgehängt sind, können zur Strangulation führen.

Die maximale Höhe der Matratze darf 10 cm nicht überschreiten.

Die Oberseite der Matratze darf in allen Stellungen des Bettbodens die maximale Höhe von 10 cm nicht überschreiten. Verwenden Sie eine handelsübliche Matratze, die einem Maximalabstand zu den Seiten von 3 cm nicht überschreitet.

Die Dicke der Matratze muss so gewählt werden, dass die Innenhöhe von der Matratzen-Oberfläche bis zur Oberkante des Bettrahmens in niedrigster Stellung des Bettbodens mindestens 500 mm und in höchster Stellung des Bettbodens mindestens 200 mm beträgt.

Die unterste Stellung des Bettbodens ist die sicherste für das Kind. Verwenden Sie nur noch diese, sobald sich das Kind aufsetzen kann.

Herausgenommene Schlupsprossen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Benutzen Sie das Bett nicht mehr, wenn das Kind in der Lage ist herauszuklettern.

Benutzen Sie das Bett nicht, wenn irgendein Teil defekt ist, abgerissen ist oder fehlt. Teile oder Ersatzteile dürfen nur vom Hersteller bezogen werden.

### **Pflegehinweis:**

Bitte nur mit einem Staubtuch oder einem feuchten Lappen reinigen. Keine scheuernden Putzmittel verwenden!

### **Bestimmungsgemäße Verwendung:**

Produkt nutzbar für den privaten Wohnbereich.

Entsorgen Sie die Verpackung bzw. das Produkt nach Abnutzung umweltgerecht

**FR**

**IMPORTANT ! A CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE ! A LIRE ATTENTIVEMENT !**

**CH**

**Note de sécurité:**

**Attention:** Tout montage incorrect constitue un danger pour la sécurité. Le montage doit être effectué exactement dans l'ordre indiqué. Il est recommandé de confier le montage à du personnel spécialisé.

Il est nécessaire de suffisamment serrer tous les moyens de montage et de les contrôler régulièrement.

**Attention!**

Pour éviter les cotes d'ouverture inadmissibles, tous les barreaux de passage doivent être enlevés, sinon risque de strangulation. Veillez à ce que les ressorts soient montés vers le haut.

Tenez le lit à l'écart de feux ou d'autres grandes sources de chaleur, telles que chauffages radiants, poêles chauffés au gaz etc.

N'utilisez jamais plus d'un matelas dans le lit pour enfants.

Attention: Les objets, tels que cordes, ficelles, cordons, ceintures, rubans, attachés ou suspendus au lit, peuvent provoquer une strangulation.

La hauteur de matelas maximale ne doit pas dépasser 10 cm. La partie supérieure du matelas ne doit pas dépasser la hauteur maximale de 10 cm, dans toutes les positions du sommier.

Utilisez un matelas d'usage commercial dont la distance maximale des côtés ne dépasse pas 3 cm.

L'épaisseur du matelas doit être sélectionnée de sorte que la hauteur intérieure de la surface du matelas au bord supérieur du cadre du lit s'élève au moins à 500 mm dans la position la plus basse du sommier et au moins à 200 mm dans la position la plus haute du sommier.

La position la plus basse du fond du lit est la position la plus sûre pour l'enfant. N'utilisez plus que cette position dès que l'enfant peut se tenir debout dans le lit.

Les barreaux amovibles retirés doivent être conservés hors de la portée des enfants.

N'utilisez plus le lit lorsque l'enfant est capable d'en sortir lui-même.

N'utilisez pas le lit si un élément est défectueux, abîmé ou manquant.

Les pièces ou pièces de rechange doivent uniquement être obtenues auprès du fabricant.

**Note d'entretien:**

Ne nettoyez qu'avec un chiffon à poussière ou un chiffon humide. Ne pas utiliser de produit à récurer !

**Utilisation selon destination:**

Produit utilisable pour le domaine de séjour privé.

Veuillez vous débarasser de l'emballage ou du produit après son utilisation selon les conditions sur l'environnement.

IT

CH

## **IMPORTANTE! CONSERVARE PER UNA SUCCESSIVA CONSULTAZIONE. LEGGERE ATTENTAMENTE!**

### **Nota di sicurezza:**

**Attenzione:** In caso di montaggio errato si corrono rischi per la sicurezza. L'installazione deve essere eseguita esattamente nell'ordine indicato. Si consiglia di far eseguire il montaggio da personale qualificato!

Tutti i dispositivi di montaggio devono essere serrati saldamente e controllati regolarmente.

### **Attenzione!**

Per evitare dimensioni d'apertura non ammesse, rimuovere tutte le barre, altrimenti si corre il rischio di strangolamento. Assicurarsi che le molle siano montate verso l'alto.

Tenere la culla lontano da fiamme libere e altre fonti di calore, come radiatori elettrici, stufe a gas ecc.

Non usare mai più di un materasso nella culla.

**Attenzione:** Oggetti come corde, lacci, cordoncini, cinture, nastri che sono attaccati o appesi a una culla possono causare strangolamento.

L'altezza massima del materasso non deve superare i 10 cm. Il lato superiore del materasso non deve superare l'altezza massima di 10 cm in qualsiasi posizione del fondo del letto. Utilizzare un materasso standard con una distanza massima dai lati non superiore ai 3 cm.

Lo spessore del materasso deve essere selezionato in modo che l'altezza interna della superficie del materasso fino al bordo superiore del telaio del letto in posizione più bassa del fondo del letto sia di almeno 500 mm e in posizione più alta del fondo del letto di almeno 200 mm.

La posizione più bassa del piano letto è la più sicura per il bambino. Utilizzare solo questa quando il bambino ha imparato a sedersi.

Conservare fuori dalla portata dei bambini le protezioni anticaduta rimosse.

Non utilizzare più la culla, se il bambino è in grado di arrampicarsi fuori.

Non utilizzare il letto se presenta parti difettose, crepe o altri difetti.

Le parti o i pezzi di ricambio devono essere ordinati dal produttore.

### **Care instructions:**

Please do only clean with a duster or a damp cloth. Do not use any scouring agents!

### **Intended use:**

The appliance is intended for household use.

Non disperdere nell'ambiente e provvedere ad uno smaltimento ecologico dopo l'uso.

**IMPORTANT! KEEP IN A SAFE PLACE FOR LATER REFERENCE. PLEASE READ CAREFULLY!****Safety instructions:**

**Attention:** Faulty assembly compromises safety. Assembly must be carried out in the order shown. We recommend having the assembly done by qualified personnel!

Tighten all fixing devices sufficiently and check them at regular intervals.

**Warning!**

To prevent inadmissibly large openings between the bars, all removable bars must be taken out, as otherwise there is a risk of strangulation. Please ensure that the springs are mounted facing upwards. Keep the cot away from naked flames and other intense heat sources, such as electric radiant heaters, gas-fired stoves etc.

Attention: Objects such as cords, strings, belts or straps attached to, or dangling from, a cot can lead to strangulation.

The mattress must not exceed a maximum height of 10 cm. The top surface of the mattress must not exceed the maximum height of 10 cm in any mattress base position. Use a commercially available mattress which does not leave a gap of more than 3 cm between the mattress and the sides of the cot.

Choose a mattress thickness that ensures there is a minimum height of 500 mm between the mattress top and the upper inside edge of the bed frame when the mattress base is in its lowest position, and a minimum height of 200 mm when the mattress base is in its highest position.

Never use more than one mattress in the cot!

The lowest position of the cot base is the safest for the child. Do not use any other position than this once the child is able to sit up.

Store any removable bars that have been taken out beyond the reach of children.

Stop using the cot as soon as the child is able to climb out of it.

Do not use the cot if any part of it is faulty, is torn off or is missing.

Components or replacement parts must only be obtained from the manufacturer.

**Care instructions:**

Please do only clean with a duster or a damp cloth. Do not use any scouring agents!

**Intended use:**

The appliance is intended for household use.

Please dispose of the packaging and of an old product no longer in use without any danger to the environment.

NL

## BELANGRIJK! VOOR LATERE NASLAG BEWAREN. ZORGVULDIG LEZEN!

BE

### **Veiligheidsinformatie:**

**Let op:** Foutieve montage brengt veiligheid in gevaar. Montage moet uitgevoerd worden in de aangegeven volgorde. Wij raden aan de montage te laten doen door gekwalificeerd personeel!

Alle bevestigingsmiddelen moeten goed worden aangedraaid en regelmatig gecontroleerd.

### **Waarschuwing!**

Om ontoelaatbare grote openingen te vermijden, moeten alle verwijderbare baren weggenomen worden, anders ontstaat er het gevaar op wurgsing. Zorg ervoor dat de veren naar boven toe gemonteerd zijn. Houd het bed weg van een open vuur en andere sterke warmtebronnen, zoals elektrische straalkachels, gasgestookte ovens, enz.

Gebruik nooit meer dan één matras in het kinderbed.

Let op: Voorwerpen zoals touwen, snoeren, koorden, riemen, linten, die aan een kinderbed bevestigd zijn of er aan vasthangen kunnen leiden tot wurgsing.

De maximale hoogte van de matras mag 10cm niet overschrijden. De bovenkant van de matras mag in alle posities van de bedbodem de maximale hoogte van 10 cm niet overschrijden. Gebruik een standaardmatras, die een maximumafstand van 3 cm aan de zijkanten niet overschrijdt.

De dikte van de matras moet zo worden gekozen dat de binnenhoogte van het matrasoppervlak tot de bovenrand van het bedframe in de laagste positie van de bedbodem minstens 500 mm is en in de hoogste positie van de bedbodem minstens 200 mm.

De laagste stand van de lattenbodem is de veiligste voor het kind. Gebruik geen enkel andere positie, van zodra het kind zich kan rechtdragen.

Houd uitneembare bedspijlen buiten het bereik van kinderen.

Gebruik het bed niet meer wanneer het kind in staat is om eruit te klimmen..

Gebruik het bed niet indien er ergens een deel defect is, afgebroken is of mankeert.  
Onderdelen of vervangende onderdelen mogen alleen worden betrokken bij de fabrikant.

### **Onderhoudsinformatie:**

A.u.b. alleen reinigen met een stofdoek of een vochtige lap. Gebruik nooit schurende poetsmiddelen!

### **Gebruik overeenkomstig de bestemming:**

Product bruikbaar voor privéwoningen.

Voer de verpakking resp. het product na gebruik op milieuvriendelijke wijze af.

**¡IMPORTANTE! GUARDE LAS INSTRUCCIONES PARA OJEARLAS POSTERIORMENTE. LEA LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE.****Aviso de seguridad:**

**Cuidada:** Si el montaje es inadecuado, existe riesgo para la seguridad. El montaje tiene que realizarse exactamente en el orden mostrado. ¡Se recomienda el montaje por personal experto!

Todos los medios de montaje tienen que apretarse adecuadamente y comprobarse con regularidad.

**Advertencia!**

Para evitar medidas de apertura no permitidas, se han de quitar todas las barras removibles, pues en otro caso existe riesgo de estrangulación. Compruebe que los muelles estén montados hacia arriba.

La cuna ha de mantenerse lejos de fuegos abiertos y otras fuentes de calor, como radiadores eléctricos, hornos calentados con gas, etc.

No utilice nuncamás de un colchón en la cuna.

**Cuidada:** Los objetos sujetados o colgados en una cuna, p. ej. sogas, cuerdas, cordeles, correas y cintas, pueden provocar estrangulación.

La altura máxima del colchón no debe superar 10 cm. La parte superior del colchón no debe superar la altura máxima de 10 cm en ninguna posición del somier. Utilice un colchón comercial que no supere una distancia máxima de 3 cm hacia los lados

El grosor del colchón tiene que elegirse de forma que la altura interna desde la superficie del colchón hasta el borde superior del marco de la cama ascienda al menos a 500 mm en la posición inferior del somier, y al menos a 200 mm en la posición superior del somier.

La posición inferior de la base de la cuna es la más segura para el niño. Utilice sólo la misma tan pronto como el niño pueda levantarse.

Los barrotes extraíbles sacados han de guardarse fuera del alcance de los niños.

Deje de utilizar la cuna cuando el niño esté en condiciones de salirse subiendo.

No utilice la cuna si alguna pieza está defectuosa, se ha arrancado o no existe.

Las piezas normales o piezas de repuesto sólo deben adquirirse en el fabricante.

**Aviso de cuidado:**

Limpiar sólo con un trapo para el polvo o con un trapo húmedo. No utilizar productos de limpieza abrasivos!

**Uso conforme a las disposiciones legales:**

El producto es utilizable para el área de vivienda privada.

Desechar por favor el embalaje o producto ateniéndose a las normas ecológicas vigentes una vez que éste se haya desgastado.

**IMPORTANTE! GUARDAR PARA CONSULTA POSTERIOR. LER CUIDADOSAMENTE!****Aviso de segurança:**

**Atenção:** Em caso de montagem deficiente, existe perigo para a segurança. A montagem deve ser efectuada exactamente na ordem indicada. Recomenda-se a montagem por pessoal qualificado!

Os dispositivos de montagem devem ser apertados com firmeza suficiente e controlados regularmente.

**Aviso !**

Para evitar medidas de abertura inadmissíveis, retirar todas as barras; caso contrário, existe perigo de estrangulamento. Assegure-se de que as molas são montadas para cima.

Mantenha a cama afastada de chamas abertas e outras fontes de calor fortes como aquecedores eléctricos, fornos aquecidos a gás, etc.

Nunca utilize mais do que um colchão na cama de criança.

**Atenção:** Os objectos fixados ou pendurados na cama da criança, p.ex., cordas, cordéis, cintos, cintas podem conduzir ao estrangulamento.

A altura máxima do colchão não deve exceder os 10 cm. A parte de cima do colchão não deve exceder a altura máx. de 10 cm em todas as posições da base da cama. Utilize um colchão habitual no mercado que não exceda uma distância máxima para os lados de 3 cm.

A espessura do colchão deve ser escolhida de modo a que a altura interior da superfície do colchão até ao canto superior da estrutura da cama na posição mais baixa da base da cama corresponda a pelo menos 500 mm e na posição mais alta da base da cama pelo menos 200 mm.

A posição mais abaixo da base da cama é a mais segura para a criança. Já só utilize esta logo que a criança consiga sentar-se.

Guardar as barreiras retiradas fora do alcance das crianças.

Não utilize mais a cama quando a criança já conseguir sair para fora.

Não use a cama se alguma peça estiver defeituosa, arrancada ou se faltar.

Os componentes ou peças sobresselentes só devem ser adquiridos no fabricante.

**Aviso de cuidado:**

Limpar apenas com um pano suave ou humedecido. Não utilizar qualquer detergente abrasivo!

**Uso de acordo com as disposições legais:**

O produto é utilizável para a área residencial privada.

Elimine a embalagem ou o produto observando as normas ecológicas vigentes depois do seu desgaste.

## DULEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU. PREČTĚTE SI PEČLIVĚ!

### **Bezpečnostní upozornění:**

**Pozor:** Při chybné montáži je ohrožena bezpečnost. Montáž musí být provedena přesne v zobrazeném poradí. Doporučujeme nechat provést montáž odborníkem!

Všechny montážní prvky je třeba dostatečně utáhnout a pravidelně kontrolovat.

### **Varování!**

Pro zabránění neprůpustných rozmeru otvoru je nutno odstranit všechny příčky, jinak může dojít k uškrcení. Dbejte na to, aby byly pružiny namontovány nahoru.

Postel musí být v bezpečné vzdálenosti od otevřeného ohne a dalších silných zdrojů tepla, jako jsou elektrické zářiče, plynová kamna a podobně.

Nikdy nepoužívejte jiným způsobem, než jako matraci v dětské postýlce.

Pozor: P edmety, upevněné na detské posteli, jako provázky, **šnúry**, motouzy, pásy, stuhы, mohou zpusobit uškrcení.

Maximální výška matrace nesmí překročit 10 cm! Horní strana matrace nesmí ve všech polohách lůžkového roštu překročit maximální výšku 10 cm. Používejte běžnou matraci, která nepřekročuje maximální odstup od stran 3 cm.

Síla matrace musí být zvolena tak, aby vnitřní výška od povrchu matrace až po horní hranu rámu postele v nejnižší pozici lůžkového roštu byla minimálně 500 mm a v nejvyšší poloze lůžkového roštu minimálně 200 mm.

Nejnižší poloha lůžkového roštu je pro dítě ta nejbezpečnější. Jakkoli se dítě dokáže posadit, používejte pouze tu polohu.

Vyjmímatelné příčky uchovávejte mimo dosah dětí.

Pokud se dítě dokáže vyšplhat ven, postel již nepoužívejte.

Nepoužívejte postel, když je nějaký díl vadný, odtržený nebo chybí.

Díly nebo náhradní díly se smějí odebírat jen od výrobce.

### **Upozornění o údrt'bě:**

Čistěte, prosím, pouze prachovkou nebo vlhkým hadrem. Nepoužívejte abrazivní čistící prostředky!

### **Použití v souladu s účelem:**

Výrobek je určen k soukromému domácímu

Po použití likvidujte obal nebo výrobek ekologicky.

**A**

5,0x35



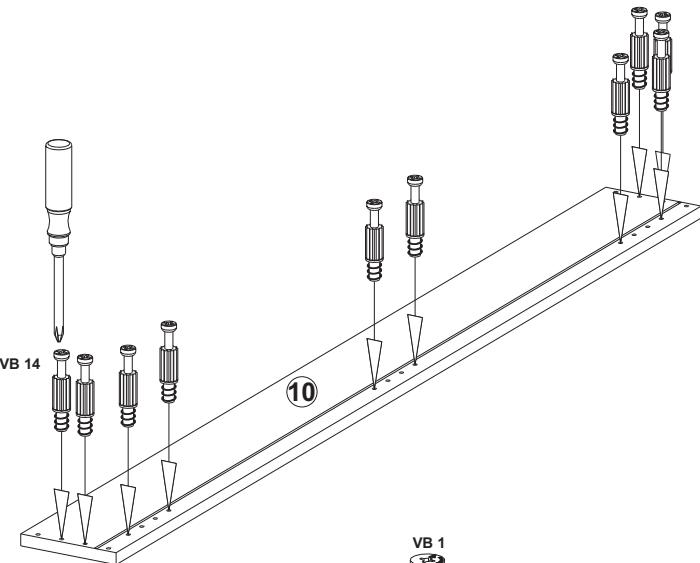
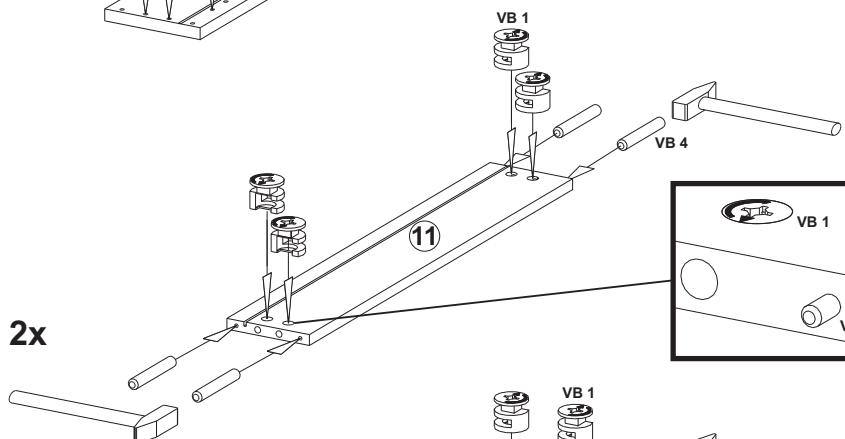
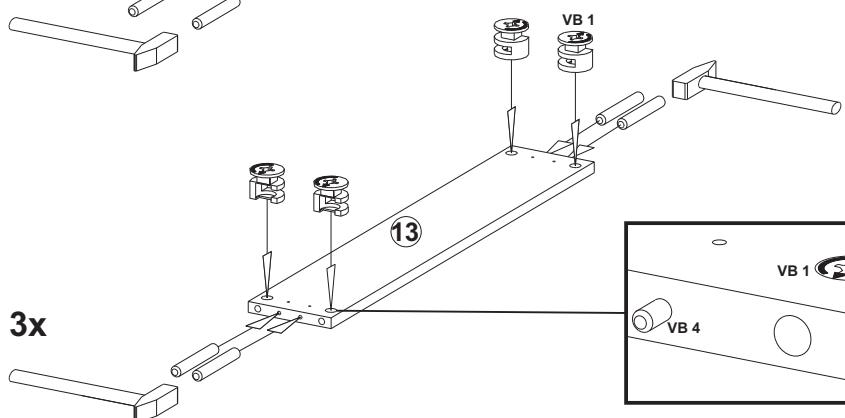
20 x VB4

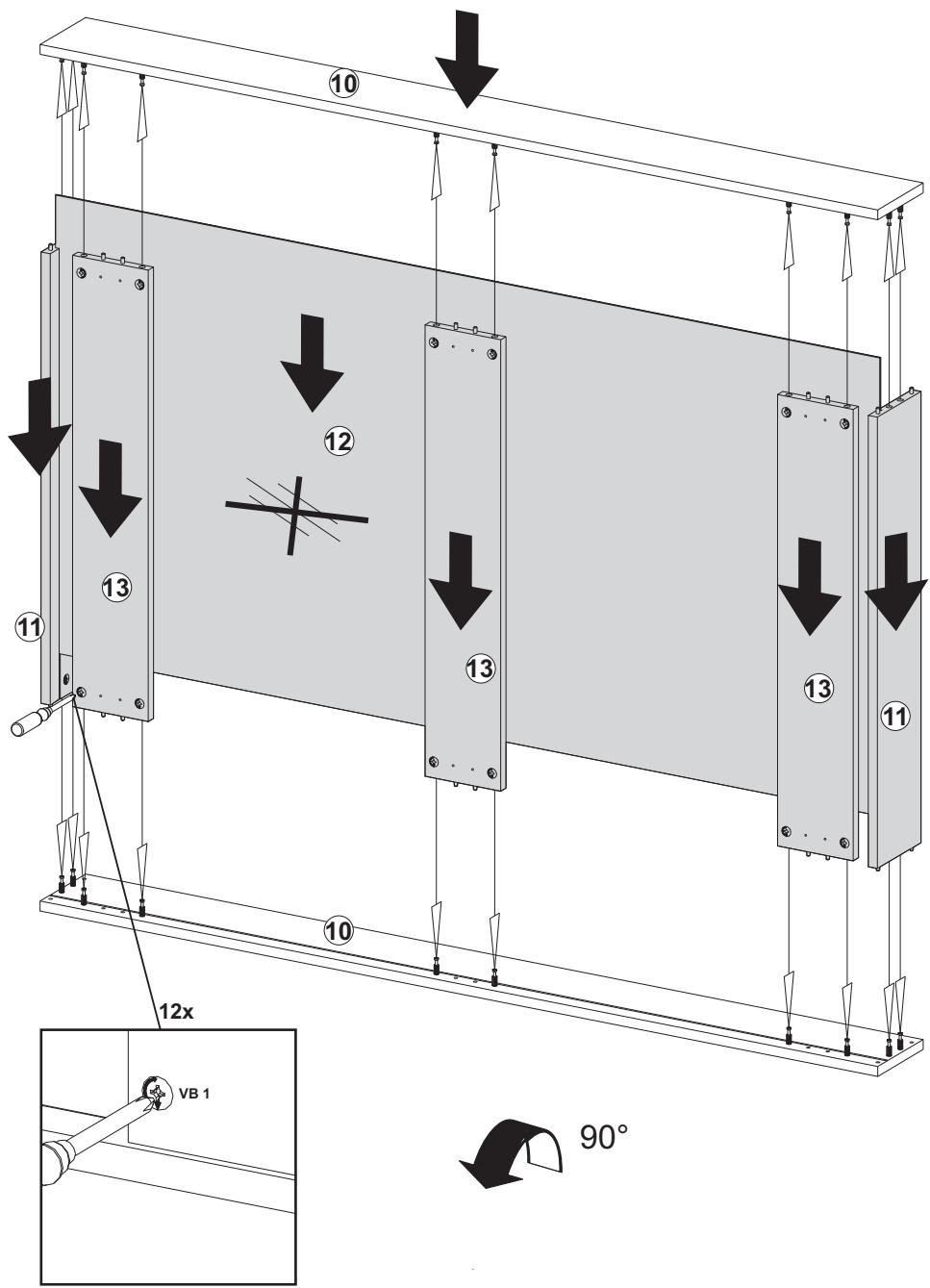


20 x VB14



20 x VB1

**1** 2x**2** 2x**3** 3x

**B**

C

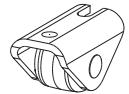


8 x SP3



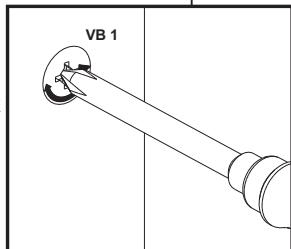
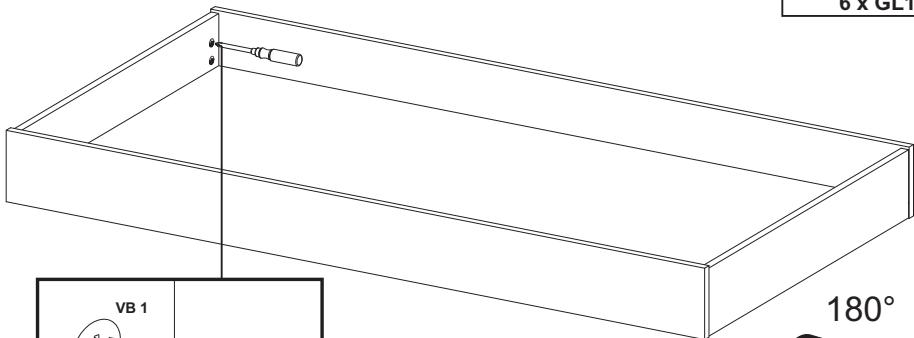
3,5x15

1



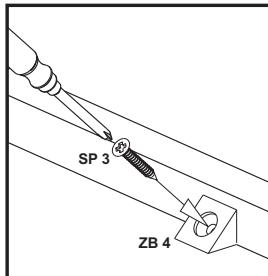
6 x GL17

1

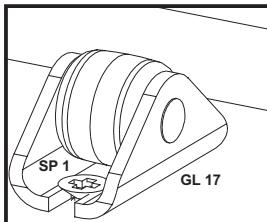


8x

180°

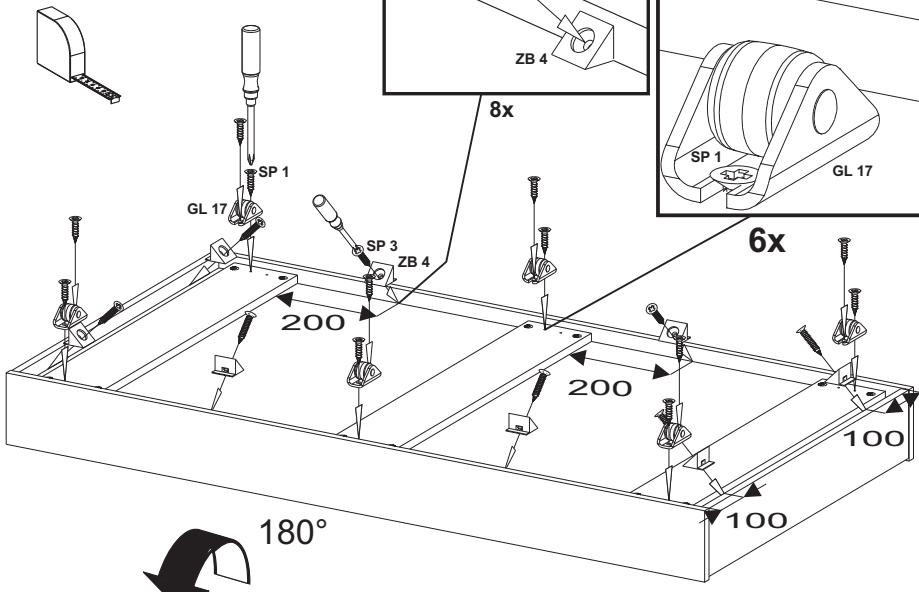


/ 8x



GL 17

2

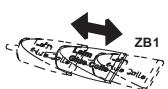


180°

200

100

100

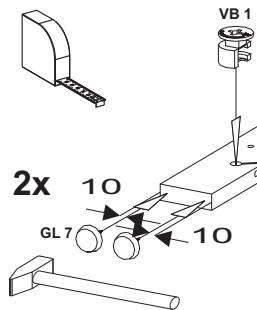
**D****1**5,0x35  
2 x VB4

6 x VB1

ZB1

8,0x35  
8 x VB18

8 x GL7

**2**

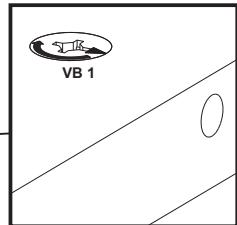
VB 1

2x 10

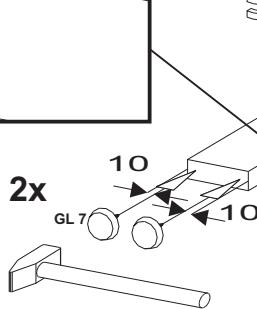
GL 7

10

10



VB 1

**3**

2x 10

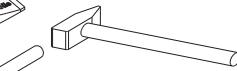
GL 7

10

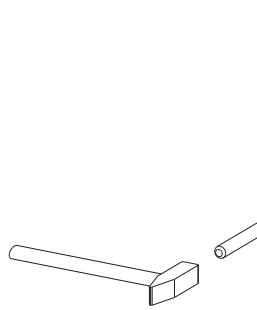
10

10

VB 1



VB 4

**4**

VB 1

2x 10

GL 7

10

10

10

VB 1



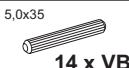
VB 4

**E**

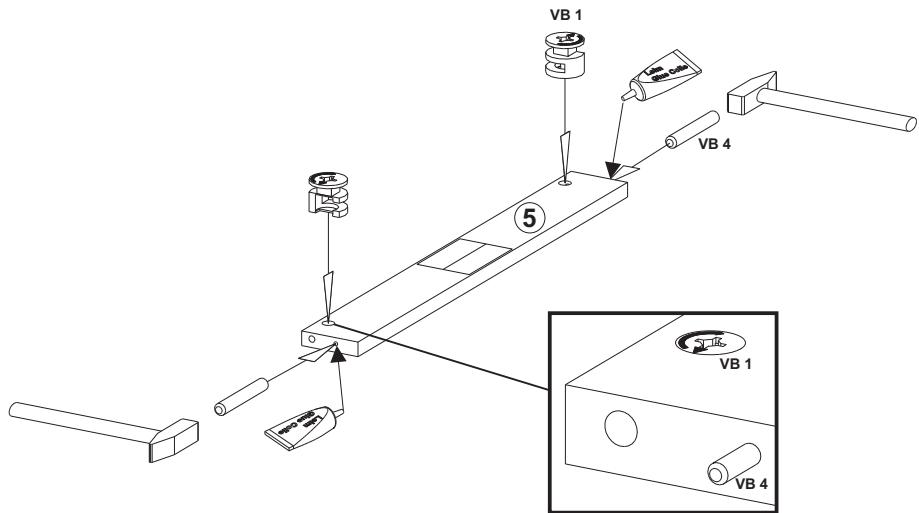
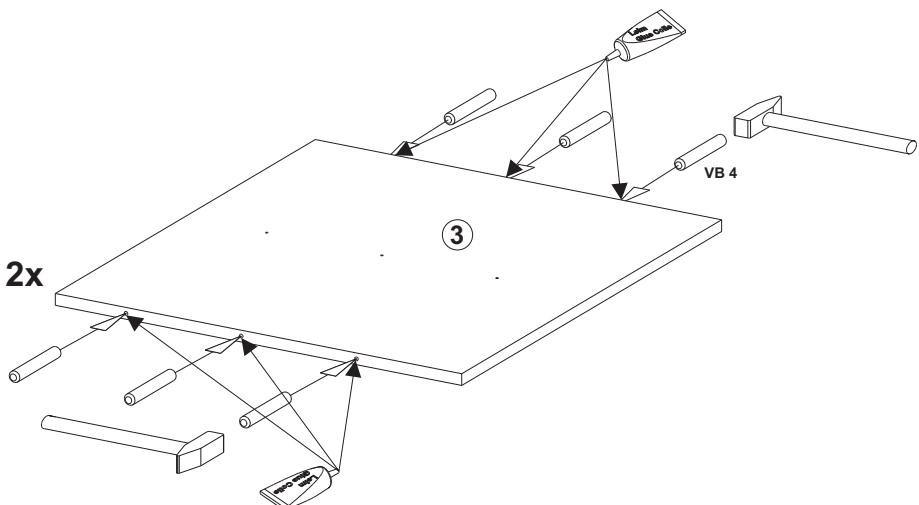
2 x VB1

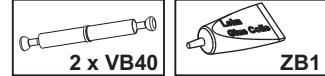
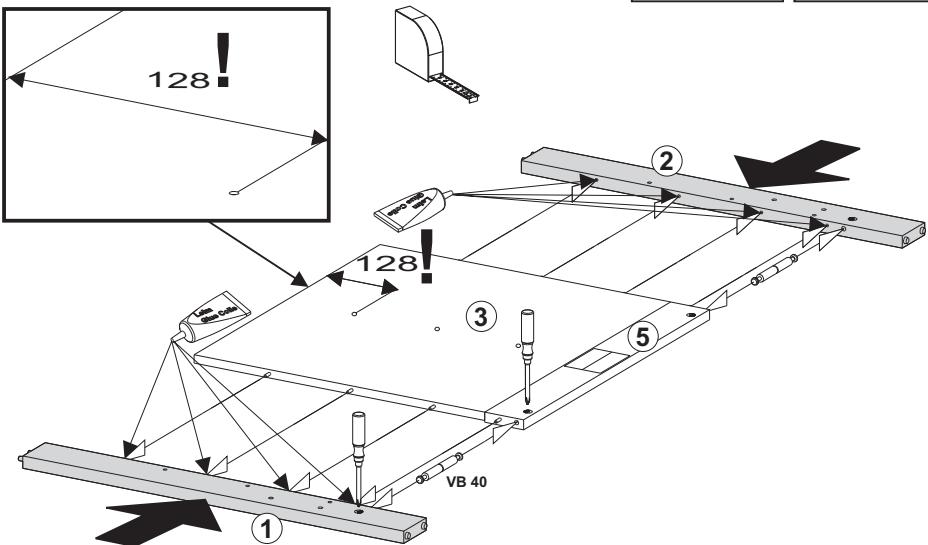
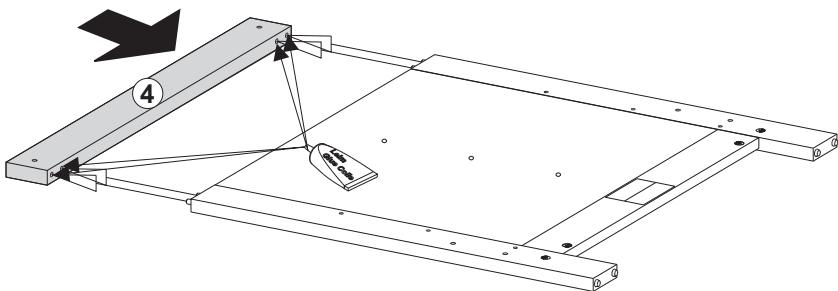


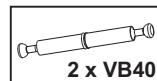
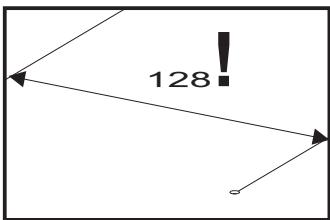
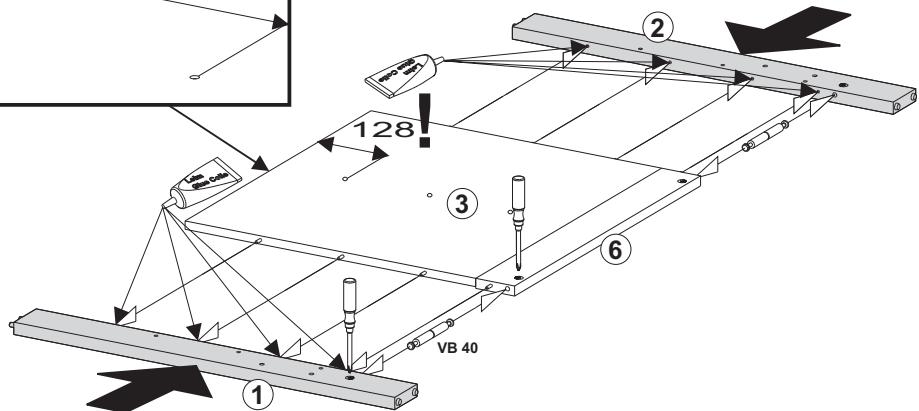
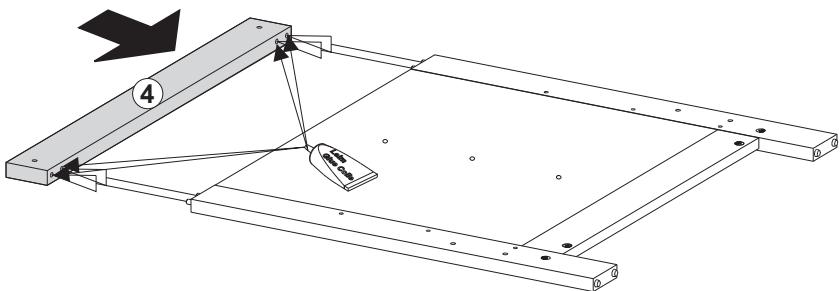
ZB1



14 x VB4

**1****2 2x**

**F****1****2**

**G****1****2**

**H**

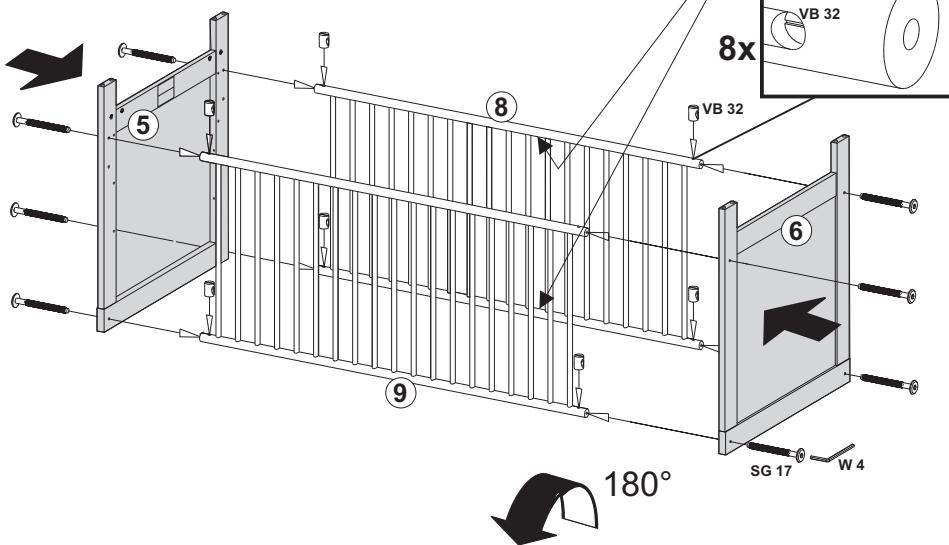
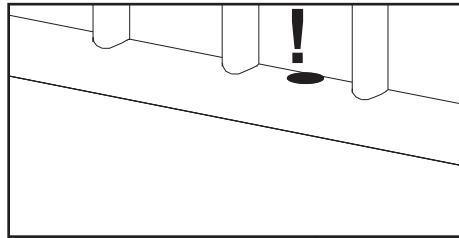
8 x VB32

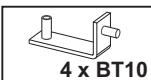
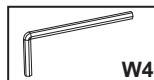
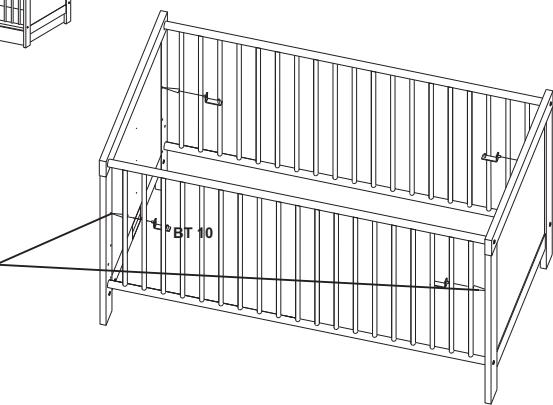
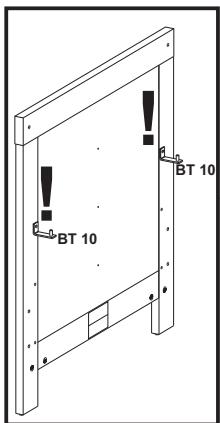
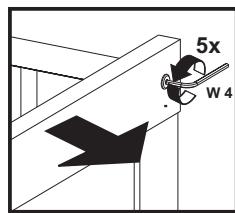
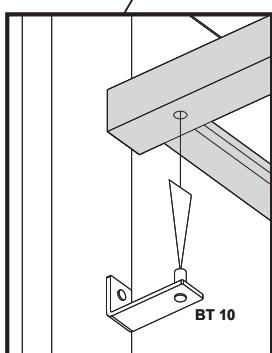
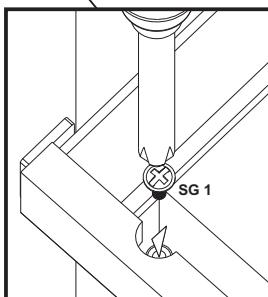
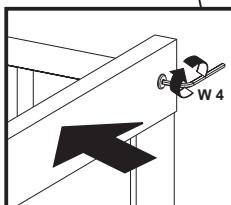


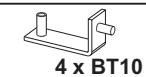
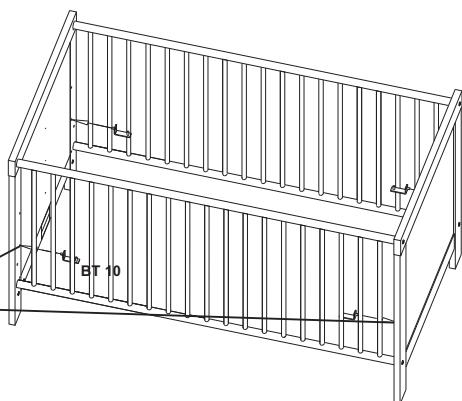
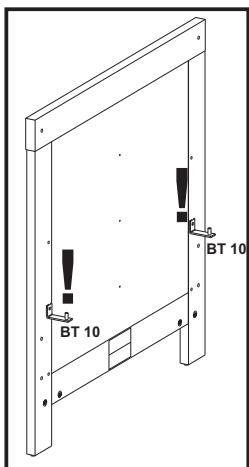
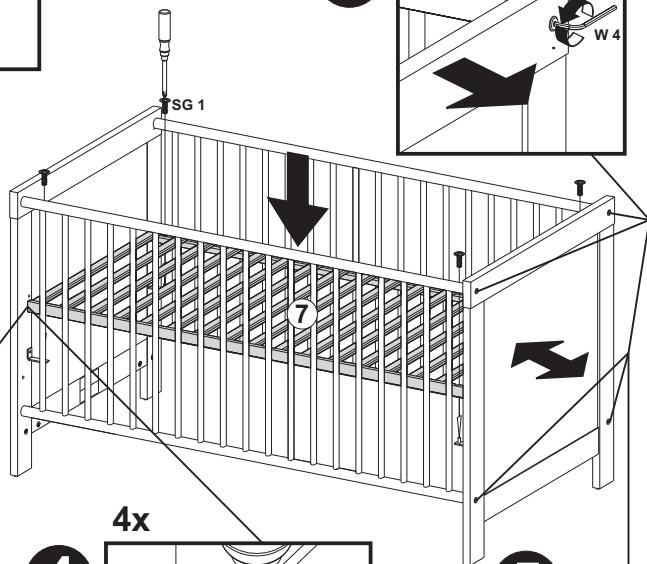
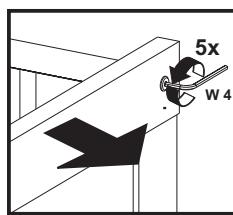
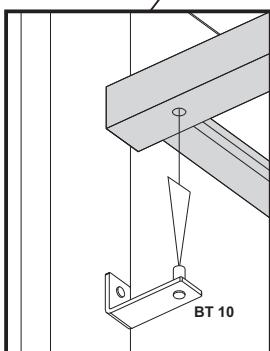
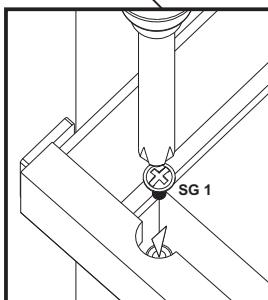
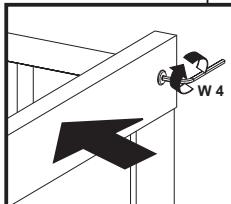
8 x SG17



W4

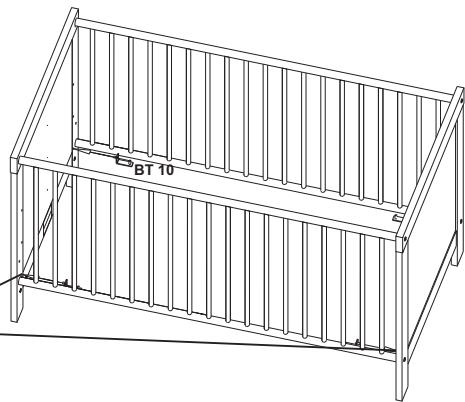
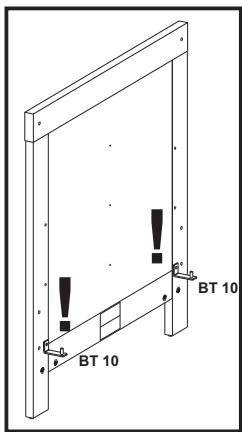
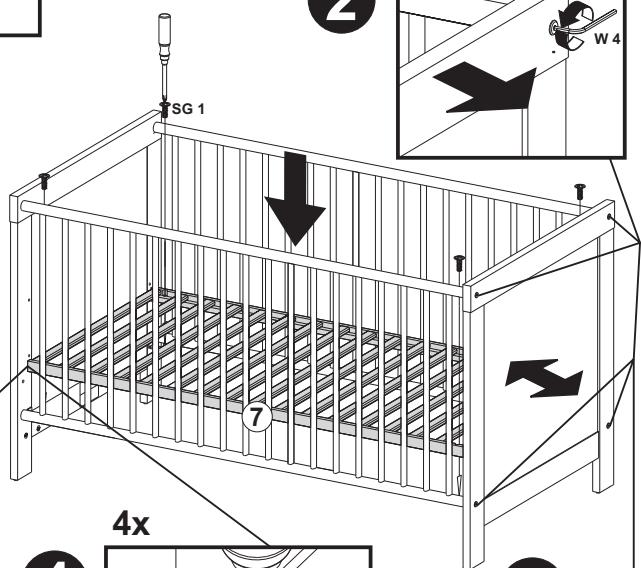
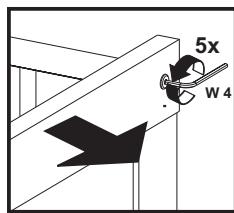
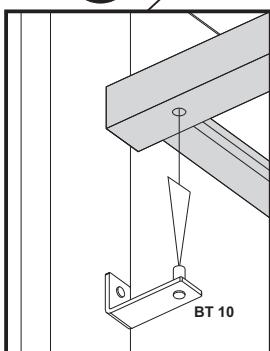
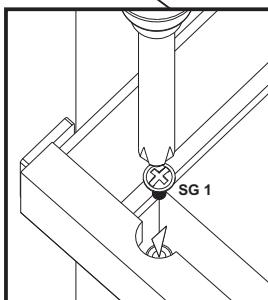
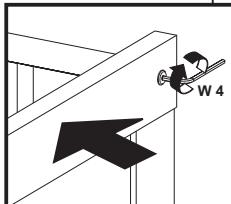


**I1****A****1****2****3****4x****5**

**I2****B****1****2****3****4x****5**

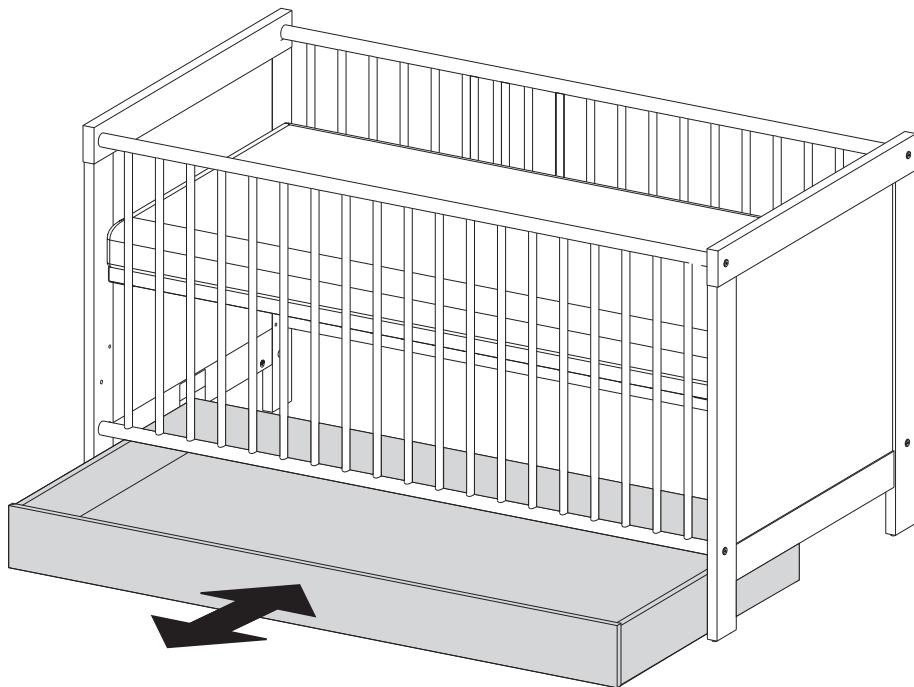
**I3****C**M4x10  
4 x SG1

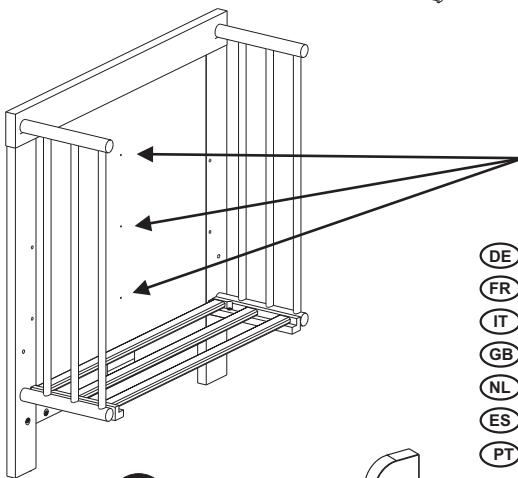
4 x BT10

**1****2****3****4****5**

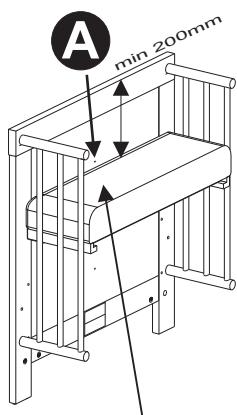
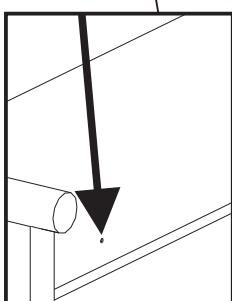
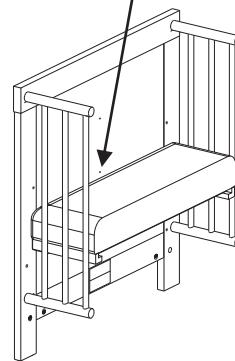
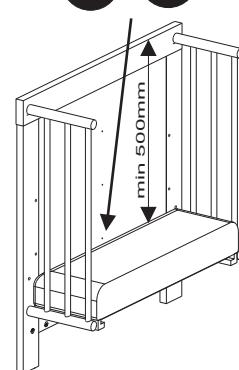
**I1**

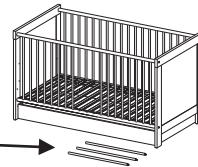
**A**



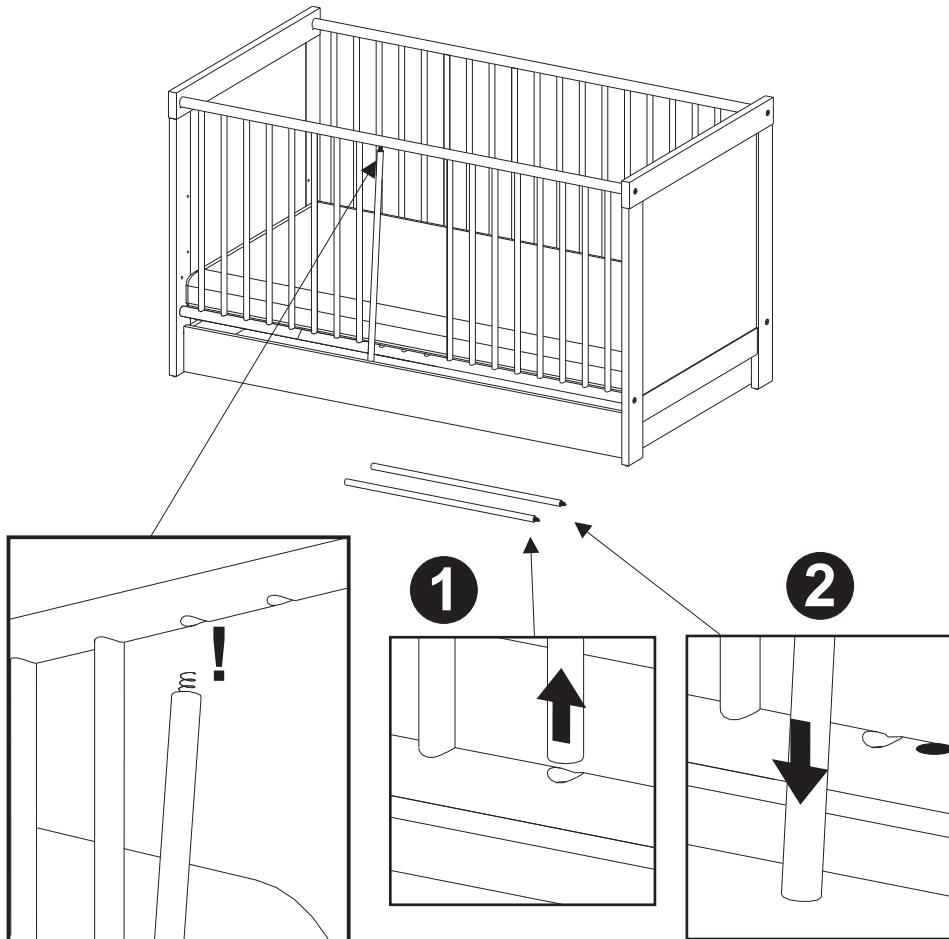
**I****A****B****C****D**

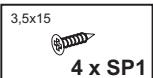
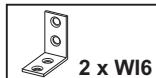
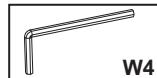
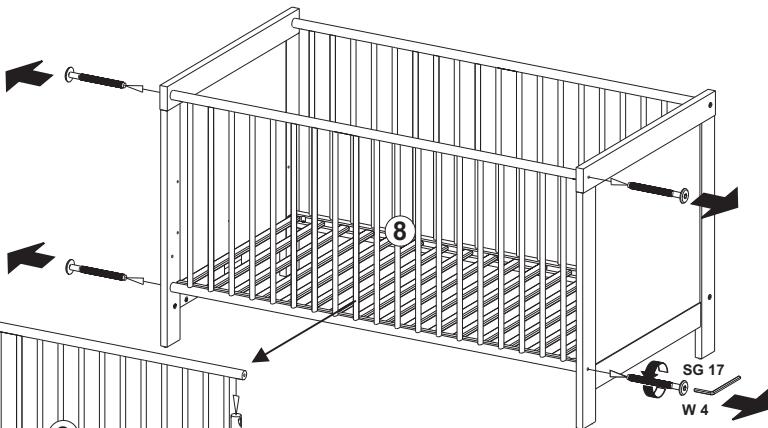
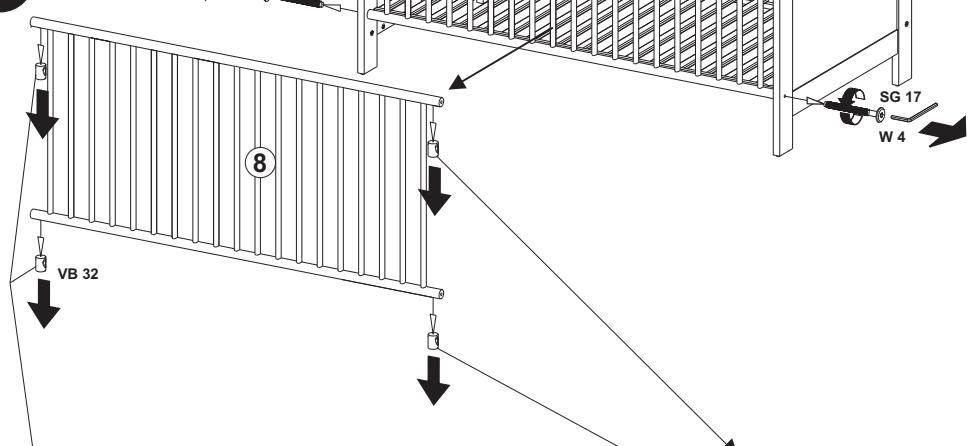
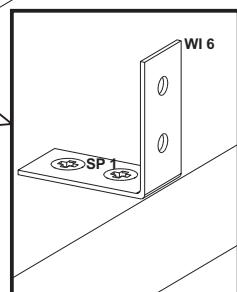
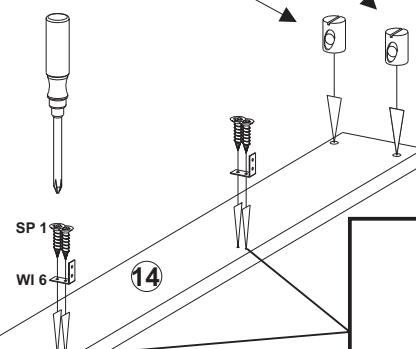
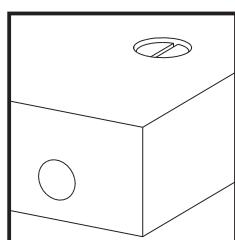
- DE** Maximale Matrzzendicke
- FR** Epaisseur maximale du matelas
- IT** Spessore massimo del materasso
- GB** Maximum thickness of mattress
- NL** Maximale dikte van de matras.
- ES** Grosor máximo del colchón
- PT** Espessura máxima do colchão
- CZ** Maximální tloušťka matrace

**A****B****C****D**

**I3****C**

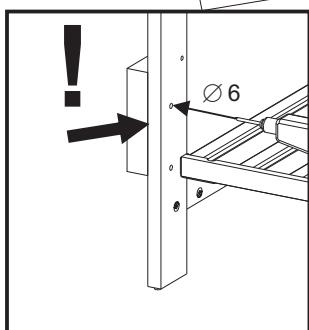
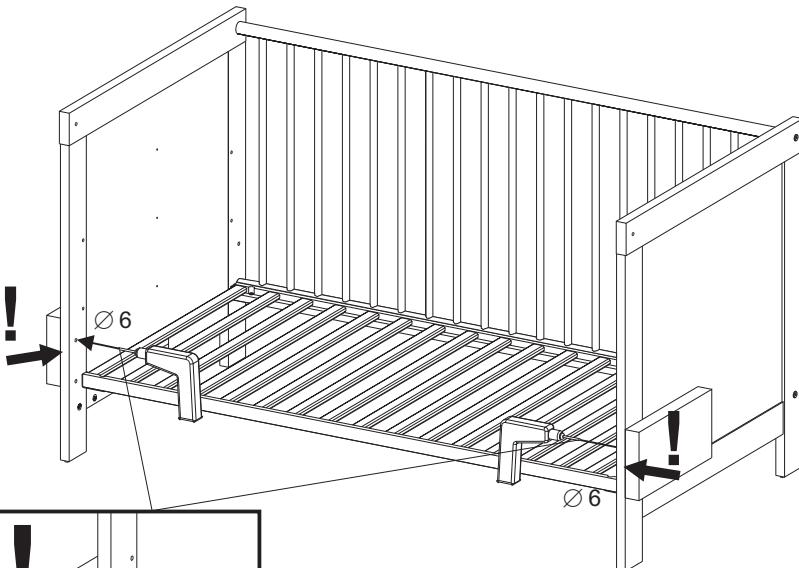
- (DE)** Herausgenommene Schlupsprossen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- (FR)** Les barreaux amovibles retirés doivent être conservés hors de la portée des enfants.
- (IT)** Conservare fuori dalla portata dei bambini le protezioni anticaduta rimosse.
- (GB)** Store any removable bars that have been taken out beyond the reach of children.
- (NL)** Houd uitneembare bedspijlen buiten het bereik van kinderen.
- (ES)** Los barrotes extraíbles sacados han de guardarse fuera del alcance de los niños.
- (PT)** Guardar as barreiras retiradas fora do alcance das crianças.
- (CZ)** Vyjmateľné príčky uchovávejte mimo dosah dětí.



**I4****D****1****2****3**

**J4**

**D**

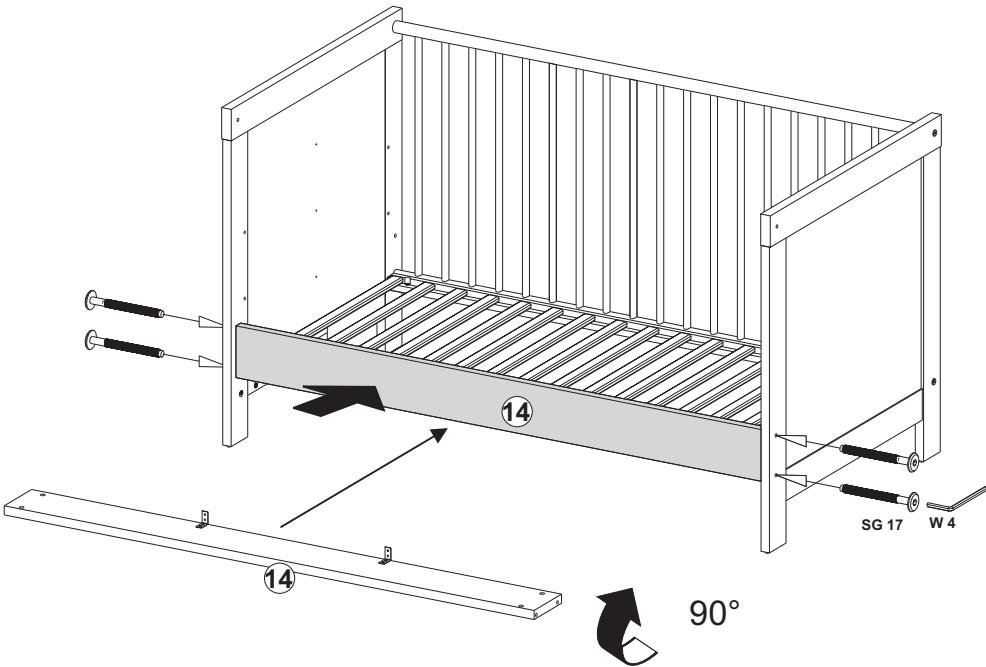


**K4****D**

4 x SG17

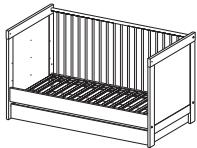


W4



**L4**

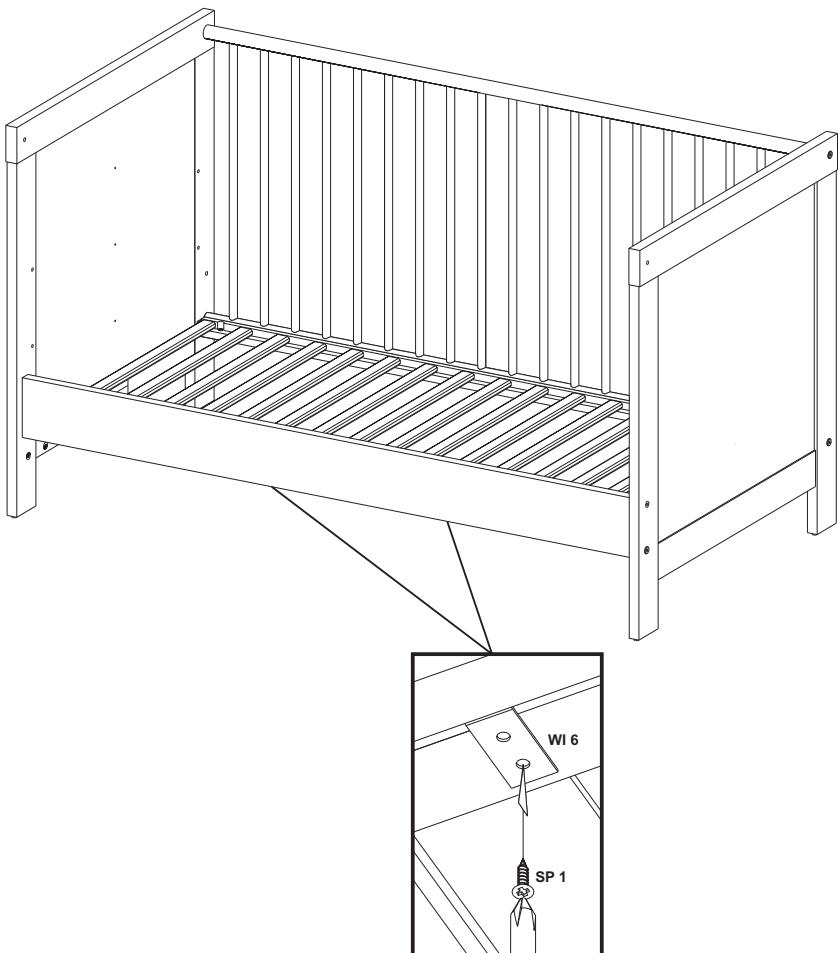
**D**



3,5x15



**2 x SP1**



**FMD Möbel GmbH**  
Heidländer Weg 68  
D-49201 Dissen a.T.W.  
@ [service@fmd-moebel.de](mailto:service@fmd-moebel.de)  
 +49 5421 9448-44

**IAN 302853**

